



CONTRATO DE TRANSPORTE ESCOLAR
J.I. "RENACER" – TRAIQUÉN (ARAUCANÍA)
CESAR ANTONIO CUCALON NARANJO

N° INT. EPC-0430-2018

En Temuco, a 20 de junio de 2018, entre **FUNDACIÓN EDUCACIONAL PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DE LA NIÑEZ**, RUT N° 70.574.900-0, representada por su Directora Regional (I), doña **NAYADETH ORIETTA MUÑOZ URRUTIA**, cédula de identidad N° 10.360.780-9, ambas domiciliadas en Claro Solar N°1148, comuna de Temuco, en adelante "Fundación Integra" o "Integra", por una parte; y, por la otra, don **CESAR ANTONIO CUCALON NARANJO**, cédula de identidad para extranjeros N° 21.684.842-K, con domicilio en San Martín N°893, Traiguén, en adelante el "transportista"; se ha convenido el siguiente contrato de transporte que se regirá por las normas pertinentes de la Ley N° 18.290, del Decreto N° 38 de 1992 del Ministerio de Transporte y Telecomunicaciones, de la Ley N° 19.831 de 2002, del Decreto N° 38 de 2003 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, y las siguientes estipulaciones:

PRIMERO: OBJETO. Fundación Integra, en calidad de mandataria y en representación de las personas señaladas en el **ANEXO N° 1** de este instrumento, contrata al transportista para que efectúe el transporte de **15 NIÑOS(AS)** beneficiarios de la institución, desde el domicilio de estos hasta el jardín infantil "**RENACER**", de la comuna de **TRAIQUÉN**, con recorrido de ida y regreso.

SEGUNDO: CONDUCTORES Y ACOMPAÑANTES. El conductor del vehículo que se individualiza en la cláusula séptima será don **CESAR ANTONIO CUCALON NARANJO**, cédula de identidad N° 21.684.842-K, con domicilio en San Martín N°893, Traiguén, siendo asistido en el servicio por doña **MARÍA DE LOS ANGELES JARA ESPERGUEL**, cédula de identidad N° 17.787.891-K, con domicilio en calle Bulnes N°293, Traiguén.

TERCERO: PAGO DE LOS SERVICIOS. Por los servicios contratados, Integra pagará al transportista mensualmente la suma única y total de **\$525.000.- (quinientos veinticinco mil pesos)**, exenta de IVA, con excepción del **mes de junio**, en que Integra pagará al transportista la suma única y total de **\$175.000 (ciento setenta y cinco mil pesos)**, exenta de IVA; y del **mes de julio**, en que Integra pagará al transportista la suma única y total de **\$262.500 (doscientos sesenta y dos mil quinientos pesos)**, exenta de IVA. Los pagos se efectuarán contra entrega de la respectiva factura o boleta.

CUARTO: PLAZO DEL CONTRATO. Se deja constancia que el servicio de transporte se iniciará el día **21 DE JUNIO DE 2018** y se extenderá hasta el día **31 DE OCTUBRE DE 2018**. Sin perjuicio de esto, Integra se reserva la facultad de poner término al contrato unilateralmente en cualquier momento, sin expresión de causa, y sin derecho a indemnización, para lo cual deberá dar aviso al transportista por escrito con a lo menos diez días de anticipación.

QUINTO: OBLIGACIONES DEL TRANSPORTISTA. El transportista se obliga especialmente a:

a) Recoger y dejar en sus respectivos hogares, previamente señalados, a los niños y niñas beneficiarios del servicio contratado, según la ruta y horarios establecidos por Integra;



- b) Transportar a los niños y niñas beneficiarios en las condiciones normales del servicio de transporte escolar, acorde con las normas legales vigentes;
- c) Mantener la calidad y el buen estado del vehículo utilizado para el cumplimiento del objeto de este contrato;
- d) No transportar más niños y niñas que los que corresponda al vehículo utilizado, conforme a la capacidad del mismo señalado en su Certificado de Revisión Técnica;
- e) Velar por la seguridad de los niños y niñas desde su recepción en el vehículo hasta su entrega en el establecimiento, o en su casa o domicilio, según sea su destino;
- f) Efectuar el transporte de **LUNES a VIERNES**, en la mañana, desde las 08:00 a las 09:00 horas y, en la tarde, desde las 16:30 a las 17:30 horas.
- g) Disponer que en el vehículo se encuentre presente en todo el recorrido un conductor habilitado y un acompañante adulto que asumirán las obligaciones anteriores, con especial énfasis en el cuidado de los niños y niñas al descender del vehículo e ingresar al establecimiento o a su casa o domicilio;
- h) Ubicar en un lugar visible del vehículo una tarjeta que permita identificar al conductor del mismo en cualquier momento, mientras se preste el servicio de transporte escolar;
- i) Contratar el Seguro Obligatorio de Accidentes Personales causados por Circulación de Vehículos Motorizados, establecido en la Ley N° 16.426, modificada por la Ley N° 18.490; y
- j) Informar a Fundación Integra cualquier hecho en el que pueda estar involucrado el conductor o su acompañante y que diga relación con faltas o delitos que afecten a los niños y niñas beneficiarios, o que impliquen una amenaza o perturbación de sus derechos, debiendo reemplazar inmediatamente al personal a su cargo que sea denunciado por estos hechos.

El transportista declara que ha cumplido con las disposiciones legales y reglamentarias que regulan el transporte escolar, que el conductor se encuentra habilitado para la conducción y que las personas que desempeñan el servicio cumplen y cumplirán con los requisitos de idoneidad que establecen los procedimientos internos de Integra.

SEXO: OBLIGACIONES DE INTEGRA. Integra se obliga a informar oportunamente al transportista sobre los cambios de domicilio de los niños y niñas beneficiarios, para efectos de la planificación de las rutas respectivas, y cualquier otro evento que pudiera alterar la normal prestación de los servicios contratados.

SÉPTIMO: VEHÍCULOS DESTINADOS AL TRANSPORTE. El traslado de los niños y niñas se efectuará en el **MINIBUS ESCOLAR** marca **MITSUBISHI**, modelo **L300 2.0 16V**, año **2011**, placa patente **CWGW 13-2**.

OCTAVO: COMODATO. Fundación Integra entrega en comodato en este acto al transportista la cantidad de **9 SILLAS PARA TRANSPORTE DE NIÑOS**, debiendo emplear el mayor cuidado en la conservación de cada una de ellas y restituir las cuando finalice el servicio de transporte o en cualquier momento en que Fundación Integra lo requiera

NOVENO: INTERRUPCIÓN DEL SERVICIO. En caso que el vehículo singularizado, debido a fallas mecánicas, por encontrarse en reparación o por cualquier otra causa, imputable al transportista no preste los servicios contratados, se deducirá del valor mensual estipulado en



la cláusula tercera el valor proporcional por las horas y/o días que haya durado dicha interrupción.

DÉCIMO: PUBLICIDAD DE LA INFORMACIÓN. Se deja constancia que este contrato se sujeta a las normas de la Ley de Transparencia.

DÉCIMO PRIMERO: DOMICILIO Y JURISDICCIÓN. Las partes fijan su domicilio en la ciudad de **TEMUCO** y prorrogan competencia para ante sus Tribunales de Justicia.

El presente contrato se firma en cuatro ejemplares de igual tenor y fecha, quedando uno en poder del transportista y los restantes en poder de Fundación Integra.

CESAR ANTONIO CUCALON NARANJO
C.I. N°21.684.842-K
TRANSPORTISTA



NAYADETH ORIETTA MUÑOZ URRUTIA
DIRECTORA REGIONAL (I)
FUNDACIÓN INTEGRA - ARAUCANÍA